

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 42 (2015)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Ecos

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Anular la doble nacionalidad

La UDC quiere prohibir en Suiza la doble nacionalidad. En tres cantones, Basilea-Campo, Zug y Nidwalden, los parlamentarios de la UDC reivindican que el cantón lance una iniciativa del Consejo de los Estados, para que la Confederación introduzca las correspondientes enmiendas de la Ley de Ciudadanía. El Consejero Nacional de la UDC en San Gall, Lukas Reimann, ha presentado asimismo una moción: quiere que los ciudadanos de países que no permiten que los ciudadanos suizos tengan doble nacionalidad tampoco la tengan. La justificación de estos proyectos de ley es la siguiente: la doble nacionalidad socava la lealtad hacia Suiza y es perjudicial para la integración. Al parecer, lo mismo opina también el miembro de la Directiva de la OSE y Consejero Nacional, Roland Rino Büchel, que interpeló al Consejo Federal sobre el número de personas armadas con doble nacionalidad que componen la guardia fronteriza, y si hay problemas de lealtad. La prohibición de la doble nacionalidad sería fatal para los suizos en el extranjero: un 73 % de los 750.000 suizos en el extranjero tienen doble nacionalidad.

## La iniciativa tendrá lugar

Se ha logrado reunir las firmas suficientes para la iniciativa popular "Legislación suiza en vez de jueces extranjeros". A principios de octubre, el Presidente de la UDC, Toni Brunner, comunicó que su organización había recolectado 110.000 firmas. Los iniciadores exigen que en Suiza tenga prioridad la legislación nacional en vez del Derecho internacional. Con la iniciativa se quiere en primer lugar evitar que el Tribunal Europeo de Derechos Humanos pueda censurar iniciativas populares suizas si éstas infringen o contravienen el Derecho internacional.

## Los naturalizados se integran mejor

Un estudio de las universidades de Zúrich, Stanford y Mannheim, respaldado por el Fondo Nacional Suizo, llega a la conclusión de que quien se naturaliza en un país se integra en la sociedad más rápidamente y mejor. La naturalización de los inmigrantes actúa en todos los grupos analizados – independientemente de su nivel de estudios – como un catalizador de la integración, escriben los investigadores.

## Adrian Frutiger

Todos hemos visto sus creaciones – por lo general sin darnos cuenta pero casi a diario. Para los tipógrafos, impresores y diseñadores gráficos Adrian Frutiger es una leyenda. Su creación más famosa es el tipo de letra "Frutiger", que data de 1975. También la familia de los tipos de letra "Univers" es obra suya – y finalmente el "Astra Frutiger", ese tipo de letra utilizado en Suiza en todas las señales de tráfico.

Nacido en 1928 en Interlaken, Frutiger hizo allí un aprendizaje como cajista tipógrafo, luego se formó en la Escuela de Artes y Oficios de Zúrich y se fue a París en 1952. Finalmente volvió – tras cosechar numerosos éxitos – a Suiza y se estableció en Bremgarten, cerca de Berna, donde el pasado mes de septiembre falleció a la edad de 87 años.



"Un pueblo es totalmente responsable de sus gobernantes."

PAUL BERTOLLY (1892 - 1972), MÉDICO Y ESCRITOR ALEMÁN

"La UDC está dispuesta a asumir además reponsabilidad gubernamental. Si no se nos concede ahora el escaño en el Consejo Federal, me pregunto por qué se convocan elecciones."

TONI BRUNNER, PRESIDENTE DE LA UDC EL DÍA DE LAS ELECCIONES

"La política es el paraíso de los charlatanes parlanchines."

GEORGE BERNARD SHAW (1856 - 1950), DRAMATURGO Y POLÍTICO IRLANDESES

"Tras 36 años de reveses, incluso una pequeña victoria es una victoria."

PHILIPP MÜLLER, PRESIDENTE DEL PLR EL DÍA DE LAS ELECCIONES

"Complace a pocos, gustar a muchos es fatal."

FRIEDRICH SCHILLER (1759 - 1805), POETA Y DRAMATURGO ALEMÁN

"La campaña electoral estaba fuertemente influenciada por la crisis migratoria, lo que le vino como anillo al dedo a la UDC."

CHRISTOPHE DARBELLAY, PRESIDENTE DEL PDC EL DÍA DE LAS ELECCIONES

"La comida es más importante que la moral."

BERTOLT BRECHT (1898 - 1956), DRAMATURGO ALEMÁN

"Que el Consejo Federal quiera someter a Suiza al dictamen de jueces europeos me parece una política espeluznante."

ROGER KÖPPEL, CONSEJERO NACIONAL RECIÉN ELEGIDO Y REDACTOR-JEFE DE "WELTWOCHTE"

"Es una verdad muy antigua que, en política, a menudo hay que aprender del enemigo"

LENIN (1870 - 1924), POLÍTICO Y REVOLUCIONARIO RUSO